

1947-10-04

AFSENDER

Johanne Christine Larsen

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Prog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Afsendersted:

Lindøgaard pr. Dræby St.

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens bagside

Modtagersted:

Bakkevej 12 Hareskov St.

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Omtalte personer:

Ina Goldschmidt

Marie Larsen

Ib Marryat Johansen

Lauritz Pedersen

Ole Petersen

Peter Rohde

Janna Schou

Christine Swane

Anna Tinesen

Grete Warberg Larsen

Lise Warberg Larsen

Erik Warberg Larsen, søn af Erik og

Grethe

Laura Warberg Petersen

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, uden registreringsnummer

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

DOKUMENTINDHOLD

Der er lidt tvivl om, hvornår Laura/Bibbe og Lauritz Petersens bryllup kan holdes, da Skifteretten arbejder langsomt. Lauritz må låne 55.000 kr. til sin søn.

Det er trist, at Ib Marryat er syg. Johanne har hørt om en, der blev helbredt af en naturlæge.

Lise er kommet hjem til sine forældre igen. Grete/Grethe fik mange barselsgaver.

Johannes Larsen har været på besøg med Christa Knuth. Hun inviterede Erik/Tinge og Martin/Manse hjem til sig.

Johanne har holdt fødselsdag. Stemningen blev ødelagt af, at Christine/Uglen Swane og Marie Larsen skændtes.

Astrid må ikke skamme sig over at læse i stedet for at arbejde.

TRANSSKRPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru A. Warberg Müller

Bakkevej 12

Hareskov St.

[Skrevet af ukendt:]

modt. 6' Okt. 1947.

besv. 10

[Håndskrevet på kuvertens bagside:]

Lindøgaard Dræby St. Fyen.

[I brevet:]

Lindøgaard Lørdag 4-10-47.

Heri 2 Smørmrk

Kæreste lille Dis!

Min varmeste Tak for dit gode Fødselsdagsbrev og for de lækre Opmærksomheder! Jeg vil allerførst besvare nogle Spørgsmaal. Bryllupet! Ja der er desværre lidt Tvivl om, hvornaar det kan blive; Lauritz har lige fra først af – det vil sige lige fra den Dag, da de bestemte sig for Giftermaal – arbejdet som en Hest for at faa Sagen i Orden, men det er alt det med Skifteretten, der sinker; disse forbistrede Kontoriusser er ikke til at faa noget fra; Papirerne skal foreligge til den 8_de_ds. for at blive tinglæste den Dag i Kjørteminde; de tinglæser kun hver 14_de_Dag; hvis det ikke naas, bliver det - Bryll. – forsinket i 14 Dage! Lige saa saare jeg faar det at vide, skal jeg skrive til dig; de vil ogsaa gjerne have det om Aft. ["om Aft." indsat over linjen] – skønt helst midt paa Dagen, hvis det kan lade sig

gøre, men uanset hvad det bliver kan du da godt lave Middagsmad midt paa Dagen, ikke? Det er jo lige meget hvad man kalder Maaltidet; her paa Landet er vi jo vant til at spise Middag midt paa Dagen. Lauritz var her i Tirsdags Aftes, og vi snakkede saa om det; jeg var rystet over at høre om alt det, der foretages for at det kan blive til Bryllup; og 55.000 Kr. skal skaffes. Paa Grund af hans gode Omdømme kan han faa den Sum i Sparekassen i Nyborg – paa et Aar; saa skal Laanet betales med Kontanter. De haaber at kunde nøjes med at forpagte Dalsgaard ud i Stedet til ["til" overstreget] for at sælge Drengen skal have sine Penge udbetalt straks, men jeg kom til at tænke paa bag efter, at saa kunde Ole jo laane sin Far nogle af Pengene senere, hvis han staar og ikke kan skaffe Pengene om et Aar; dertil skal jo hans Formunder give sit

2 Samtykke, men Form. er en Svoger til Lauritz, gift med hans 1ste Kones Søster, og de staar vist fint til hinanden. Jeg ved ikke hvorfor jeg sætter dig ind i alle de Forretningssager, men nu faldt det mig i Pennen. – Jeg spurgte Bibbe, om hun vilde have Sjums og Rohde med, men hun sagde straks, at hun vilde helst nøjes med Janna og Ib. Stakkels Ib, hvor det gør mig ondt. Han skulde prøve at gaa til en Naturlæge. Marie og Uglen fortalte om Moderen til en af deres Venner, der var langt ude af Kræft; der var ædt Dele væk, aabne Saar, og Lægerne havde fuldstændig opgivet Haabet; saa gik hun til en Naturlæge (som jeg ikke ved, hvad er) og han gav hende en meget stræng og slem Diæt, men hun begyndte at komme sig og Lægerne til hvem hun stadig gik til Undersøgelse uden at tale om Naturlægen, blev mer og mer forbavsede og stod ganske uforstaaende og tilsidst var hun rask. Hvis hun havde fortalt dem om Naturlægen havde de jo bare sagt, at det var, hvad de havde ordineret, der tilsidst virkede. Den Gang, da de kom fra Sverige, hentede Lauritz Bibbe i Nyborg; han har ikke meget Benzin, men saa vidt jeg ved nok til deres Bryllupstur, men maaske bliver det forpasset af den nye Lov, hvis den træder i Kraft, maa han kun køre paa Fyen.

For et Par Dage siden kom Lise hjem; Anna, Gretes Søster, havde haft hende i 4 Uger; først var Lise gravalvorlig næsten forstenet, saa begyndte hun at kæle lidt for Tinge og Grete og gik fra den ene til den anden; en halv Time efter var hun hjemme og jublede højt for hver Del af sit Legetøj som hun mødtes med igen. Da Ole kom, løb hun ham i Møde og raabte henrykt: "Ole, jeg er kommen hjem til dig igen. Det var

3 dejligt at være med til den Hjemkomst og at se Grete være oppe igen. Hendes Barselsgaver blev til: 6 Flasker Vin, 4 Lagkager, et Sølvbæger, en Barneske, et Par Skindstøvler til Lillebror, samt 2 Par strikkede, et Par henrivende Tøfler til hende selv, 50 Cerutter, en smadderfin Natkjole til 50

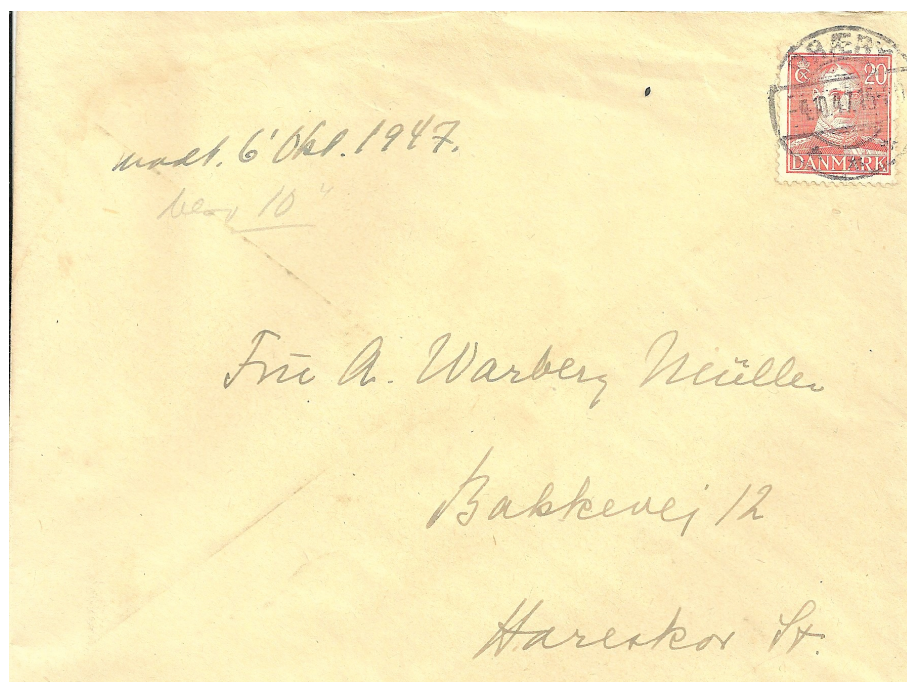
Kr. fra Bibbe, Masser af Tøj til Drengen og self. andet, som jeg har glemt, og Blomster self ["self" overstreget] i lange Baner. Grete var overvældet og jeg har da heller aldrig set noget lignende. I Gaar var Rie og Uglen her for sidste Gang, og mens vi sad ved Kaffebordet eller lige var færdige kom Las og Grevinde Knuth fra Knuthenborg for at hente dem. Hun var noget af det mest tiltalende jeg længe har set, ja saa henrivende, at du ikke kan tænke dig det. Hun er Veninde af Las, og jeg har hørt meget om hende men vented mig da ikke saa stort af en Grevinde. Hun syntes her var saa smukt og hyggeligt, det sagde hun flere Gange; hun inviterede Manse og Peter saa varmt – gør nu Alvor af det og kom snart, I behøver ikke at pynte Jer, kom som I er - - Hun saa Manses Stue med alle Træsnittene – alle Vægge er behængt med dem – og Bibbes store Maleri af Uglen, Udsigten fra Havedøren og var begejstret over det hele. Hun har været med Las på Båxhult (hun vaskede op for Bimse) og kan øjensynlig godt med hele Familien d.v.s. det kniber lidt med Puf og Else – de er hende lidt for fine, akkurate og formfuldendt! Det var en hel Oplevelse at mødes med hende, Lise var her og hun blev straks indtaget i hende og Tøsen – vores store Hund - satte begge Forpoterne op paa Brystet af hende, hvad vi aldrig før har set ham gøre ved fremmede og paa dette Tidspunkt havde hun ["hun" indsat over linjen] slet ikke snakket med ham, men Dyr lugter straks hvem der er Dyrevenner.

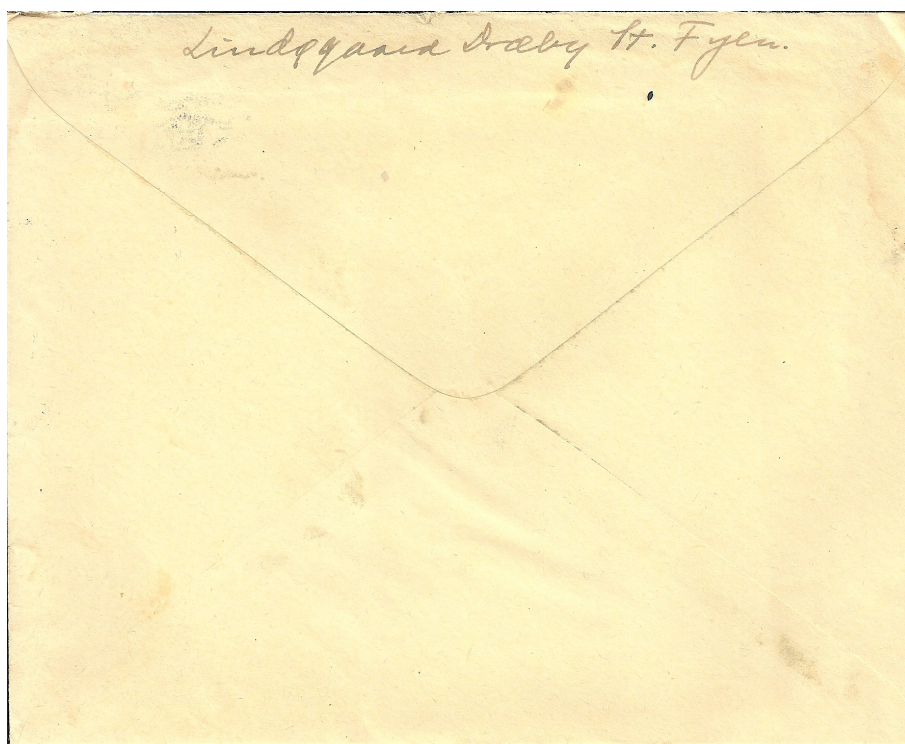
4 Til min Fødselsdag var Rie og Uglen herude til Eft. chokolade de medbragte: "Kina i Støbeskeen" af Edm. Grut, som Marie havde hørt, jeg havde ønsket mig, et Par henrivende Kopper af bornholksk Keramik, en stor Æske m. Godter og Flødekaram. en Pk. Cerutter og 4 dejlige Nelliker!! De er altid helt ovenud med Gaver, de tog hjem med halv 6 Bilen, men saa havde vi en vildfremmed Sygeplejerske til Aftensmad, som Bibbe havde inviteret uden at tænke paa, at det var min Fødselsdag; det gjorde ikke noget, men det hele var lidt speget, da Manse og Peter skulde til Odense og maatte spise før vi andre, saadan egentlig Feststemning var der ikke over Dagen, især da Marie og Uglen skændtes saa ualmindelig meget den Dag, og det smager ikke godt.

Peter har jo faaet Motorcycle og de tager lange Ture paa den om Søndagene; de staar lige og skal af Sted (det er Lørdag Kl 1½) saa denne Gang faar de 1½ Dag; de skal rundt paa Sjælland og se, hvad der er at se.

Du skulde ikke have "Stik i Hjærtet" fordi du læser i Stedet for at arbejde; naar du, som jo ellers ikke er doven, men tværtimod arbejdsivrig af Naturen, ikke kan arbejde for Tiden, saa maa det være fordi, enten de fysiske eller de mentale Kræfter svigter, og saa er det bedst at ligge brak,

bare ingen Ting bestille og helst uden at have Samvittighedsnag, saa gror Kræfterne inden i dig uden at du ved af det, og en skønne Dag er de der. Sådan synes jeg er min Erfaring, for vi kender vel alle til, at Arbejdsiveren svigter. Agraren beder mig hilse dig saa meget og takke baade dig og Axel for både Breve og Bøger. Vi har moret os meget over dine Vittigheder. Den med Hitler (el. var det Gøbbels) der skulde "begynde for sig selv" var uforlignelig. Tusind Hilsner til Jer begge fra din Junge





dindaggaard

Lørdag 4-10-47.

Heri 2 1/2 mærker

deareste lille Elis!

Min varmeste Tak for dit gode
Fødselsdag, bøv og for de søde opmærk-
samheder! Jeg vil allersidst be-
svare nogle Spørgsmaal. Brylluppet! ja det
er desværre lidt Trøst om, hvornaa
det kan blive, Lauritz har lige
fået af - det vil sigt lige fra den Dag,
da de bestemte sig for Giftemaal -
arbejdet som en Hest for at få Penge
i Orden, men det er alt det med
Skiferebber, der sinker; disse forbitrede
Kontorister er ikke til at få noget
fra; Papirene skal foreligge til den
8^{de} ds. for at blive tinglyst den Dag
i Kjendelse; de tinglydere kunne have
14^{de} Dag, hvis det ikke naas, bliver
det - Bryll. - forsinket i 14 Dage!

disse saa saare j. faar det at vide,
skal j. skrive til dig; de vil ogsaa
gerne have det - ^{men} skønt helt nyt
naa den, hvis det kan lade sig

give, men uanset hvad det bliver
kan du da godt lene Middags
mat midt paa dagen, ikke?
Det er jo lige meget hvad man kaller
Maaltidet; her paa landet er vi
jo vant til at spise Middag
midt paa dagen. Lauritz var her
i Torsdags Aften, og vi snakkede saa
om det; jeg var rigtig over at høre
om alt det, der foretages for at det
kan blive til Bryllup; og 55.000 kr.
skal skaffe. Paa Grund af hans
god Anseelse, kan han paa
den Sum i Sparekassen i Nyborg
— paa et Aar; saa skal Laaset
betales med Kontanter. De maa
at kunne nøjes med at forpagte
Salsgaard ud i Skidt til for at sælge
Bønnen skal have sine Penge ud.
betalt straks, men jeg kan til at
 tænke paa bagefter, at saa kunde
De jo lene sin Penge af Penge
serien, hvis han staa og ikke kan
skaffe Penge om et Aar; desfor
skal jo hans Formyndere give til

2. Samtykke, men Form. er en
Løgn. Lilledaerike, gift med hans
h. Marie Sørensen, de staa vist
fint til hinanden. J det ikke
hvadfor J sætter dig ind i alle de
Forenings sager, men nu faaet
det mig i Pænen. -- Jeg spurgte
Bikke, om hæn vilde have Jimus
og Rohde med, men hæn sagde straks,
at hæn vilde helst nøje med Jansen
og Ib. Stakkel Ib, hæn det gik mig
ant. Han skulde prøve at gaa til en
Naturlege. Marie og Hylm fortalte
om Maderen til en af deres Venner,
som var langt ude af Kædet; der
var et Sted nok aabne Laar, og
Lagerne havde fuldstandig og rigtig
Maabek; saa gik hæn til en Naturlege
(som J ikke ved, hvad er) og hæn gav
hende en meget stram og slæm Chier,
men hæn begyndte at komme sig
og Lagerne til. Hæn hæn stadig gik
til Undersøgelser uden at tale om
Naturlegen, blev mere og mere for-
havet og stod ganske uforstaaende

og tilslut var him rask. Hvis him
havde fortalt dem om Naturløge
havde de jo bare sagt at det var,
hvad de havde ordineret, der
tilslut virkede.

Den Gang, da de kom fra Sverige,
kendte Lauritz Bibbe i Nyborg;
han var ikke meget Bursen,
men saa vilde j net nok til den
Bryllupsstien, men maaske bli
det forpurret af den nye Lov, hvis
den truede i Kraft, saa han kom
kom fra Fyen.

For et Par Dage siden kom disse Lige
Anna, Grete Løste, hark Kraft hende
i 4 Uger; først vandte Gravalvor;
erstatte Jordenet, saa begynde him
at kede lidt for Tings og Grete og gik
fra den ene til den anden; en
halv Time efter var him Lige
og jubler lidt for hver del af sit
degetøj; som him mødte med Lige
da de kom, lød him ham i Møde
og raabte henrykt: "De, j, er
komme Lige til dig Lige. Det var

3 dejligt at være med til den hjem-
komst, at se Grete være oprejst.
Hendes Batselgaver blev til: 6 Flasker
Vin, 4 dagkager, et Sildelager, en Barne-
ske, et Par Skind støvet til Lillebror,
samt 2 Par strikker, et Par heuriveret
Täfler til hende selv, 50 Beretter,
en smadderfin Natkjole til 50 Kr.
fra Bibbe, Masser af Tøj til Brugen
og selv andet, som j. har glemt,
og Blandt selvf. i lange Bane.
Grete var overvældet af j. har da
heller aldrig set noget lignende.
I Gaar var Ric og Uglye her for sist
Gang, og mens vi sad ved Kaffebadet
eller lige var færdige kom Las og
Grevinde Knud fra Krummeby
for at hente dem. Hun var meget af
det mest tiltalende j. længe har set,
ja saa heuriveret, at du ikke kan
sænke dig det. Hun er Veninde af
Las, og j. har hørt meget om hende
men kendt mig da ikke saa
stort af en Grevinde. Hun syntes
hun var saa smuk og lydig.

det sagde him flere Gange, him
indvirkende Manner og Peder saa
varmt - gør nu Alvor af det og
kan snart, I behøver ikke at
pynte jer, kan saa I er -
Him saa Manner Lige med alle
Trasmithene - alle Vagge er behøvet
med dem - og Bibbes store Maleri
af Ugle, Udsigten fra Havedæm
og var begejstret over det lille.
Him kan sige med Las på Bæxlux
(him varmt og fa Biscuit) og kan
gjenstygge godt med lille Familien
d. v. s. det kniber lidt med Puf
og Elu - de er hende lidt fa fine,
akkurat og form fuldendt!
Det var en hel oplevelse at møde
med hende, disse var her og him
blev straks indtaget i hende og
Tösen - vores store Hund - satte begge
Fropalerne op paa Brysted af hende
hvad er gædder, for han set ham
gøre ut fremme og paa det
Vid punkt han ^{him} stik ikke smaget
med ham, men dog lugte straks
hvem der er dyrelig.

4 Til min Fødselsdag var Nic &
Helen herude til 3 ft. chokolade
de medbragte: "Min i Ståbørste"
af Edm. Grub, som Marie havde
hørt jo havde ønsket mig, et Par
hennervend Koppe af bortholust
Keramik, en stor Rude m. Godde
& Flådekaram. en Pk. berubber &
4 dejlige Helliker!! de er altid
bleed overind med Gaver, de to lyg
mit halve Bilen, men saa havde
vi en vildpremmet Sygeplejerske til
Aftensmat, som Bibbe havde in-
viteret uden at tænke paa, at det
var min Fødselsdag; det gjord ikke
naget, men det hele var lidt speget,
da Mause & Peter skuede til Oleum
& maatte spise for vi andre; saa
dan egentlig Fødselsdagsning var de ikke
over dagen, især da Marie & Helen
skandte saa ualmindelig meget
den dag & det smager ikke godt.
Peter har jo faldet Morsvold
& de tager lange Ture paa den
om Fødselsdage; de staa lige & skal

af Sket (det er Søndag kl 1½) saa
derne Gang faar de Høje, de
skal rulle paa Sjælland, & se,
hvad der er at se.

Du skulde ikke have "Stik i
Hjertet" fordi du lader i Sket for
at arbejde, naar du, tanjs
ellers ikke er doven, men tværti-
mod arbejds ivrig af naturen,
ikke kan arbejde for Tiden, saa
maa det være fordi, enten de
fysiske eller de mentale Kræfter
svigter, & saa er det bedst at
ligge brak, bare ingen Ting bestille
& helst uden at have Samvittig-
heds nag, saa grov Kræfterne ikke
i dig uden at du net af det, &
en skønne Dag er du der. Tiden
synes i en min erfaring, for vi
kunde vel alle vil, at Arbejds-
iveren svigter. Dermed liden
me, vilke dig, saa meget &
takke haade dig & Axel for bår
Brev & Bøger. Vi har meget &
meget over Billigheden. Den mest
Hilse (el. var det Gæbbels) der skulde
gives for sig selv" var uforlyselig
Tidens Hilsen til jer begge fra din fædre